

Autorinė sutartis

Vilnius

Biudžetinė įstaiga **Lietuvos audiosensorinė biblioteka**, įmonės kodas 190758323, atstovaujama direktorės Ingos Davidonienės, veikiančios pagal Lietuvos audiosensorinės bibliotekos nuostatus (toliau – Užsakovas) ir

Renata Lenkutienė, veikianti paga
nuolatinio Lietuvos gyventojų individualios veiklos pažymą (toliau – Autorius),
kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi,
sudarė šią Autorinę sutartį (toliau – Sutartis).

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia Sutartimi Autorius įsipareigoja:

- 1.1.1. sukurti **maketą, tinkamą spaudai** bei skaitmeninį **maketą EPUB3 formatu** lengvai suprantama lietuvių kalba parengtam Žemaitės (Julijos Beniuševičiūtės-Žymantienės) apsakymui „Marti“ (toliau – Kūrinys), kuris reikalingas Užsakovui, prisidedančiam prie Lietuvos Respublikos kultūros ministro ir Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2025 m. gegužės 23 d. įsakymu Nr. JV-412/V-570 „*Dėl skaitymo skatinimo 2025–2027 m. veiksmų plano patvirtinimo*“ patvirtinto veiksmų įgyvendinimo ;
- 1.1.2. vykdant Sutartį glaudžiai bendradarbiauti su Kūrinių lengvai suprantama lietuvių kalba rengiančiu lingvistu, lengvai suprantamo teksto išmėginimus su tiksline grupe koordinuojančiu ekspertu bei rengiamo kūrinio iliustracijų dailininku, atsižvelgiant į jų teikiamą grįžtamąjį ryšį;
- 1.1.3. užtikrinti, kad Kūrinio skaitmeninis EPUB3 formato maketas atitiktų visus prieinamumo reikalavimus (pagal EPUB Accessibility 1.1. standartą ir WCAG 2.2 AA lygį). Pateikti maketą sertifikuoti Užsakovo įtraukiosios leidybos specialistams ir koreguoti pagal jų rekomendacijas, kol skaitmeniniam Kūriniui bus gautas prieinamo leidinio ženklas „Prieinamas leidinys. Sertifikuota LAB“.
- 1.1.4. suteikti Užsakovui **išimtinę licenciją** kūrinį atgaminti ir išleisti skaitmeniniu (audio, EPUB ir kt.) bei spausdintu formatu, ir teisę jį platinti bei viešai skelbti, įskaitant jo padarymą viešai prieinamu kompiuterių tinklais (internete).

1.2. Šalys susitaria, kad:

- 1.2.1. išimtinė licencija Užsakovui suteikiama neatlyginamai;
- 1.2.2. suteikiamų licencijų skaičius – neribotas;
- 1.2.3. suteikiamos licencijos galiojimo laikas – neribotas;
- 1.2.4. suteikiamos licencijos galiojimo teritorija – neribota;
- 1.2.5. išimtinė licencija suteikiama **atvirai prieigai**.

2. SUTARTIES KAINA

- 2.1. Šalys susitaria, kad sutarties kaina yra 1200,00 (tūkstantis du šimtai) eurų, 00 ct;
- 2.2. Šalys susitaria, kad sutarties kainą sudaro autorinis atlyginimas už Sutarties 1.1.1. punkte įvardyto kūrinio sukūrimą ir Sutarties 1.1.4 . punkte įvardytą Užsakovui suteikiamą išimtinę licenciją.

3. KŪRINIO PATEIKIMAS IR PRIĖMIMAS

- 3.1. Šalys susitaria, kad pirminę Kūrinio versiją Autorius pateikia Užsakovui iki **2025-10-14**.
- 3.2. Jei reikalinga, Autorius Kūrinį koreguoja, atsižvelgdamas į Užsakovo ir Sutarties 1.1.2. punkte įvardintų specialistų pastabas, ir galutinę jo versiją pateikia Užsakovui iki **2025-11-28**.
- 3.3. Kūrinio ir išimtinės licencijos, suteikiančios teisę naudoti Kūrinį, perdavimą ir priėmimą Šalys įformina sąskaita-faktūra, kuri yra prilyginama kūrinio perdavimo-priėmimo aktui.
- 3.4. Autorius, pateikęs Užsakovui Kūrinį, sąskaitą-faktūrą pateikia Sąskaitų administravimo bendrojoje informacinėje sistemoje SABIS (toliau – SABIS), kuri pasiekama adresu <https://sabis.nbfc.lt/> Per 3 (tris) darbo dienas po to, kai Užsakovas el. paštu patvirtina, kad Kūrinys yra tinkamas ir Užsakovas jį priima.
- 3.5. SABIS sistemoje priimtą sąskaitą-faktūrą Užsakovas apmoka per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.
- 3.6. Kūrinys perduodamas Užsakovo nuosavybėn, kai Užsakovas sumoka Autoriui visą šioje Sutartyje nurodytą sutarties kainą.

4. AUTORIAUS TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

- 4.1. Autorius turi teisę:
 - 4.1.1. Įgyvendinti asmenines neturtines teises į Kūrinį.
 - 4.1.2. Šios Sutarties vykdymui savo nuožiūra pasitelkti jam reikalingus kitus asmenis organizacinei ar techninei pagalbai teikti kuriant Kūrinį.
Autoriui pasitelkus Sutarties vykdymui kitus asmenis, teikiančius organizacinę ar techninę pagalbą, Užsakovas nėra atsakingas už Autoriaus įsipareigojimų kitiems jo pasitelktiems asmenims vykdymą.
- 4.2. Autorius įsipareigoja:
 - 4.2.1. rūpestingai, atidžiai ir nepažeidžiant kitų autorių teisių, sukurti Sutarties 1.1.1. punkte įvardijamą Kūrinį;
 - 4.2.2. Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais perduoti Užsakovui Kūrinį.

5. UŽSAKOVO TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

5.1. Užsakovas turi teisę:

5.1.1. Naudoti Kūrinį Sutartyje įtvirtintais tikslais.

5.2. Užsakovas įsipareigoja:

5.2.1. Užtikrinti Autoriaus asmenines neturtines teises į kūrinį (autorystės teisę, teisę į autoriaus vardą ir teisę į kūrinio neliečiamybę);

5.2.2. Bendradarbiauti su Autoriumi, laiku pateikti būtiną informaciją, konsultacijas ir teikti kitą reikalingą paramą;

5.2.3. Naudoti Kūrinį arba suteikti teisę naudoti jį tretiesiems asmenims tik Sutarties 1.2. punkte numatytais būdais.

6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Užsakovas, nepagrįstai uždelęs atsiskaityti už Kūrinį nustatytu laiku, Autoriui pareikalavus, moka 0,02 proc. sutartinės kainos dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną.

6.2. Autorius, sutartyje nurodytu laiku neatlikęs Kūrinio apimtyje numatytų darbų, Užsakovui pareikalavus, moka Užsakovui 0,02 proc. sutartinės kainos dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną.

7. KITOS NUOSTATOS

7.1. Sutartį šalys pasirašo elektroniniais parašais.

7.2. Pirkimo sutartis priskiriama žaliajam pirkimui, kadangi vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų, kuriuos perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai turi taikyti pirkdamos prekes, paslaugas ar darbus, taikymo tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl produktų, kurių viešiesiems pirkimams ir pirkimams taikytini aplinkos apsaugos kriterijai, sąrašo, aplinkos apsaugos kriterijų ir aplinkos apsaugos kriterijų, kuriuos perkančiosios organizacijos ir perkantieji subjektai turi taikyti pirkdami prekes, paslaugas ar darbus, taikymo tvarkos aprašo patvirtinimo“, 4.4.3 punktu, perkamos nematerialaus pobūdžio (intelektinės) ar kitokios paslaugos, nesusijusios su materialaus objekto sukūrimu, kurių teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos.

ŠALIŲ REKVIZITAI:

Autorius:	Užsakovas:
Renata Lenkutienė	Lietuvos audiosensorinė biblioteka
Tel.	Skroblų g. 10, LT-03142 Vilnius
El. p.:	Įmonės kodas: 190758323
	Tel. +370 666 85 307
	El. p.: info@labiblioteka.lt
	A. s.: LT87 4040 0636 1000 0434
	LR Finansų ministerija
Banko kodas.	Banko kodas: 40400
	direktorė
Renata Lenkutienė	Inga Davidonienė

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Vyriausiasis informacijos specialistas: Renata Lenkutienė Lietuvos audiosensorinė biblioteka, Vilnius, Skroblų g. 10, LT-03142, 190758323
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Renata Lenkutienė - Autorinė sutartis (Skaitymo skatinimas 2025-2027 m.)
Dokumento registracijos data ir numeris	2025-08-21 Nr. AS-1(2025)
Adresatas	–
Registratorius	Vyriausiasis informacijos specialistas
Veiksmo atlikimo data ir laikas	2025-08-21 09:06:29
Dokumento nuorašo atspausdinimo data ir jį atspausdinęs darbuotojas	2025-10-29 atspausdino Vyriausiasis specialistas

Nuorašas tikras
Lietuvos audiosensorinė biblioteka
2025-10-29